

CONTRACT

Nr. 34093 din data 04.08.2006

**CONCESIONAREA SERVICIILOR PUBLICE DE SALUBRIZARE
DIN
MUNICIPIUL
PIATRA NEAMT**

NR. 633 04.08.2006



AB 24

CAPITOLUL I

Părți contractante

Între Municipiul Piatra Neamt, județul Neamt, Romania

Telefon: +40(0)233/218991

Fax: +40(0)233/215374

reprezentată prin Gheorghe Stefan - Primar al Municipiului, în calitate de concedent, pe de o parte,

și

Asociația dintre S.C. Brantner Servicii Ecologice S.A. și Brantner Walter GMBH reprezentată prin S.C. Brantner Servicii Ecologice S.A. înființată prin actul constitutiv nr. 1805/17.03.1995/TRIB. CLUJ, codul unic de înregistrare R 7180367, cu sediul principal în România, Jud Cluj, municipiul Cluj-Napoca, B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 67, corp C reprezentată prin Dl. Christian Johann Lampl, având funcția de Administrator, în calitate de concesionar,

în temeiul Legii nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor și al Hotărârii de Consiliu Local de aprobare a concesiunii nr. 52 din 25.01.2006, s-a încheiat prezentul contract de concesiune.

CAPITOLUL II

Obiectul contractului de concesiune

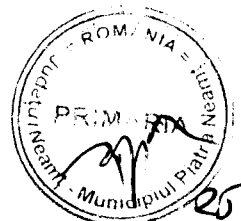
Art. 1.

Obiectul contractului de concesiune este exploatarea serviciului public de salubritate în conformitate cu obiectivele concedentului.

Art. 2.

Serviciile publice de salubritate cuprind următoarele activități:

1. precolectarea, colectarea, transportul și depozitarea deșeurilor solide, inclusiv cele domestice periculoase, dar cu excepția deșeurilor periculoase cu regim special;
2. exploatarea și administrarea depozitelor ecologice de reziduuri, sortarea și reciclarea deșeurilor și producerea de compost;
3. măturatul, spălatul căilor publice.



4. preselecția și organizarea reciclării deșeurilor;
5. curățarea și transportul zăpezii de pe căile publice și menținerea în funcțiune a acestora pe timp de polei, îngheț sau ninsoare;
6. dezinsecția, dezinfectia și deratizarea.

Art. 3.

Obiectivele concedentului sunt:

1. îmbunătățirea condițiilor de viață ale cetățenilor prin promovarea calității și eficienței acestor servicii;
2. dezvoltarea durabilă a serviciilor;
3. protecția mediului înconjurător.

Art. 4.

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de concesionar în derularea concesiunii sunt descrise în caietul de sarcini și în anexele acestuia.

Aceste categorii de bunuri sunt următoarele:

- bunuri de retur; bunurile aparținând domeniului public, prezente și viitoare, conform caietului de sarcini, anexelor acestuia și a actelor adiționale ulterioare.
- bunuri proprii; bunuri ce aparțin concesionarului și sunt utilizate de către acesta pe întreaga perioadă a concesiunii
- bunuri de preluare; bunuri achiziționate de concesionar pe perioada contractului de concesiune din veniturile realizate din prestarea serviciului concesiionat, care vor fi preluate după expirarea contractului după cum se va conveni între părți prin act adițional.

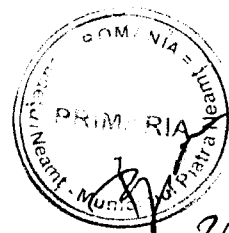
CAPITOLUL III

Dispoziții generale

Art. 5.

Contractul de concesiune este format din următoarele documente, care se explică reciproc și anume:

- a) Secțiunea III – Caiet de Sarcini și anexele acestuia (anexele care implică estimări sau aprecieri asupra situației viitoare vor fi considerate informative)
- b) Secțiunea VI – Documente de Referință



- c) Oferta concesionarului compusa din: Documente de Calificare, propunere Tehnica, Propunere Financiara cat si documentele si clarificarile ulterioare
- d) Procesele-verbale de predare-preluare a serviciului public de salubritate delegat.

Art. 6.

(1) Autoritățile administrației publice locale păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor publice de salubritate, precum și dreptul de a urmări, de a controla și de a supraveghea îndeplinirea obligațiilor privind realizarea serviciilor publice de salubritate:

- a) Respectarea și îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de operatorii de salubritate;
- b) Calitatea serviciilor prestate/furnizate;
- c) Standardele serviciilor furnizate/prestate;
- d) Modul de administrare, exploatare, conservare și mentinere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a infrastructurii edilitar-urbane aferente serviciilor publice de salubritate, încredințată prin contractul de concesiune;
- e) Respectarea tarifelor pentru serviciile publice de salubritate;

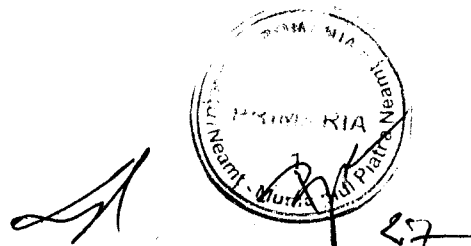
(2) Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală (A.N.R.S.C.) are dreptul de a monitoriza modul de respectare a obligațiilor stabilite în contractele de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate a localităților, în special cu privire la: respectarea indicatorilor de performanță, ajustarea periodică a tarifelor conform formulelor de ajustare, respectarea Legii concurenței nr. 21/1996, cu modificările și completările ulterioare, asigurarea protecției utilizatorilor și exploatarea eficientă a patrimoniului public și/sau privat afectat serviciilor.

(3) La încheierea contractelor de prestări de servicii se vor menționa standardele, normativele, prețurile și tarifele în vigoare la data încheierii contractelor dupa cum urmeaza: conform Caietului de Sarcini si a Documentelor de Referinta

CAPITOLUL IV

Termenul

40



Durata contractului de concesiune este de 12 ani, începând de la data de începere indicată în *Anuntul de Începere al Serviciilor întocmit de autoritatea concedentă*.

Art. 8

Contractul de concesiune poate fi prelungit pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata sa inițială, prin acordul de voință al părților, care vor încheia în acest sens un act adițional cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea contractului original.

CAPITOLUL V

Redevența

Art. 9.

Redevența este de 28% din total încasări.

Concesionarul se obligă ca, la cererea Autorității concedente, în termen de 7 zile, să prezinte valoarea totală a încasărilor, detaliate pe capitole.

Art. 10.

Redevența anuală se va indexa în fiecare an cu nivelul mediu al indicatorului ratei inflației sau deflației, prevăzută în Buletinul Statistic de Prețuri.

Art. 11.

Suma prevăzută la art. 9 va fi plătită lunar prin filă cec, ordin de plată, în contul nr., deschis la (se va menționa de către autoritatea concedentă ulterior, odată cu înființarea acestui cont special destinat)

Art. 12

(1) Nevirarea sumelor datorate la data și în condițiile prevăzute la art. 9 și 11 atrage dobânzi și penalități de întârziere în cuantumul prevăzut de lege la data termenului de scadență. Dobânzile și penalitățile vor fi aplicate la nivelul pretului concesiunii calculat pentru luna respectivă neachitat sau achitat cu întârziere.

(2) La data încheierii prezentului contract dobânzile sunt de 0.06%/zi întârziere, conform H.G.67/2004 iar penalitățile de 0.5%/lună/ fracțiune de luna conform O.G. 92/2003



(3) Penalitatile anuale referitoare la nerespectarea indicatorilor "Stimulent pentru reducerea volumului total de deșeuri ce vor fi stocate la depozitul de deșeuri." si "Stimulent de maximizare a conversiei deșeurilor organice în compost"prevazute in Caietul de Sarcini se vor supune alin. 2 a prezentului articol.

Art. 13

Daca intarzierea virarii sumelor datorate este mai mare de 60 de zile calendaristice fata de termenul scadent si, daca in aceasta perioada nu este invocata forta majora sau nu intervine un act aditional semnat de ambele parti, concedentul va notifica concesionarul asupra intentiei de a rezilia contractul de concesiune.

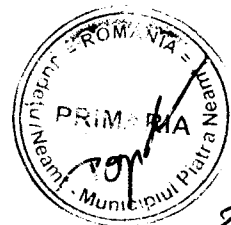
Daca intr-un interval de 10 zile calendaristice de la notificare, concesionarul nu achita sumele datorate la care se adauga dobanzile si penalitatile de intarziere, concedentul poate initia procedura de reziliere a contractului de concesiune.

Art. 14.

Concesionarul trebuie sa constituie in termen de 90 de zile de la semnarea contractului un depozit, reprezentat printr-o suma de garantare stabilita. Aceasta suma trebuie depusa de concesionar la o banca comerciala/trezorerie din Piatra Neamt, intr-un cont purtator de dobanda, aflat la dispozitia Primariei Piatra Neamt, din care, in cazul nerespectarii de catre concesionar a obligatiilor contractuale ce ii revin, concedentul poate scoate sumele restante datorate in conformitate cu contractul, in limita prejudiciului creat, fara nici o alta autorizare a concesionarului. Concesionarul trebuie sa mentina acesta suma de garantare in cont, ajustata cu inflatia/ deflatia pe toata durata contractului. Ca o alternativa, concesionarul poate prezenta o garantie bancara irevocabila in forma aprobata de concedent.

Concedentul va notifica pe concesionar despre orice pretentie ridicata asupra garantiei precum si despre initierea actiunilor de retragere a sumelor corespunzatoare din cont, precizand obligatiile care nu au fost respectate de catre concesionar.

Această sumă cu titlu de garanție este de 50.000 EURO (cincizecidemii EURO).



CAPITOLUL VI

Drepturile părților

Drepturile concesionarului

Art. 16

Operatorul are următoarele drepturi:

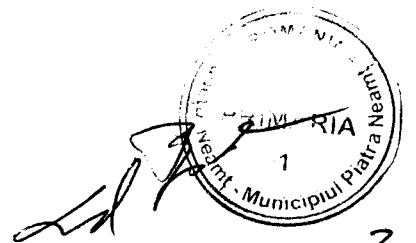
- a) de a exploata, în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice de salubritate ce fac obiectul contractului de concesiune;
- b) de a încasa tariful pentru serviciul public de salubritate prestat;
- c) de a întrerupe prestarea serviciului public de salubritate către oricare dintre utilizatori, în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către acesta (contractele ce se aplica vor fi cele anexate la Regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de salubritate a Municipiului Piatra Neamt)
- d) de a iniția modificarea și/sau completarea prezentului contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia;
- e) de a aplica tarifele aprobate

Drepturile concedentului

Art. 17.

Concedentul are următoarele drepturi:

- a) Inspectarea bunurilor concesionate, verificarea stadiului de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public prin realizarea serviciului public de salubritate, verificând respectarea obligațiilor asumate prin contractul de concesiune;
- b) Modificarea unilaterală a părții contractului de concesiune legate de motive excepționale de interes național sau local.
- c) Stabilirea de programe de reabilitare, extindere și modernizare a dotărilor existente.



- d) Coordonarea proiectării și execuției lucrărilor de investiții în scopul realizării acestora într-o concepție unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților și de amenajare a teritoriului.
- e) Aprobarea studiilor de fezabilitate privind reabilitarea, extinderea și modernizarea dotărilor publice aferente serviciilor publice de salubritate.
- f) Realizarea de investiții de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor publice de salubritate și/sau prin asociere intercomunală.
- g) Finanțarea realizării de lucrări necesare serviciilor publice de salubritate.
- h) Contractarea și a garantarea, în condițiile legii, de împrumuturi pentru finanțarea programelor de investiții din infrastructura aferentă serviciilor publice de salubritate.
- i) Manifestarea intenției de a dobândi bunurile de preluare și de a solicita concesionarului încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri, dar nu mai târziu de 6 luni pînă la termenul de expirare a contractului.
- j) Incredințarea redevenței contractului sau a unei parti din acesta către alta institutie publica se face dupa notificarea in scris a concesionarului , care trebuie incunostiintat de orice alt agajament.
- k) Aprobarea sau respingerea maririlor de tarife

CAPITOLUL VII

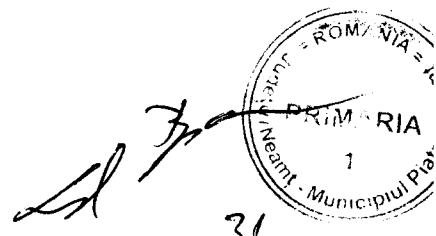
Obligațiile părților

Obligațiile concesionarului

Art. 18.

Concesionarul are următoarele obligații:

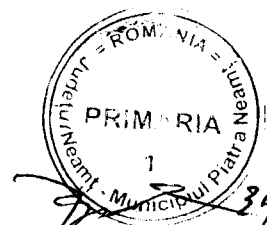
1. Să obțină de la autoritățile competente:
 - autorizația de funcționare, potrivit legii.
 - autorizația de operare eliberată de autoritatea administrației publice locale.
 - autorizația eliberată de autoritatea teritorială pentru protecția mediului.
2. Să respecte angajamentele luate prin contractul de concesiune.



3. Să respecte prevederile caietului de sarcini și a Regulamentului de organizare și funcționare a serviciilor publice de salubritate a Municipiului Piatra Neamt.
4. Să servească toți utilizatorii din aria de acoperire pentru care au fost atestați în condițiile prevederilor regulamentului serviciului public de salubritate;
5. Să respecte indicatorii de performanță stabiliți în anexa la Regulamentului de organizare și funcționare a serviciilor publice de salubritate a Municipiului Piatra Neamt.
6. Să furnizeze autorităților administrației publice locale și A.N.R.S.C. informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciilor publice de salubritate în conformitate cu clauzele contractului de delegare și cu prevederile legale în vigoare.
7. Să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurențiale oferite de normele legale în vigoare.
8. Să preia de la autoritățile administrației publice locale, pe bază de proces-verbal de predare-preluare, patrimoniul concesionat
9. Să efectueze serviciul public de salubritate conform prevederilor caietului de sarcini, în condiții de calitate și eficiență;
10. Să fundamenteze și să supună aprobării tarifele ce vor fi utilizate în activitatea de salubritate.
11.
 - (1) Sa nu subconcesioneze sau subinchirieze catre alte persoane juridice serviciile care fac obiectul concesiunii precum si sa nu se asocieze dupa desfasurarea licitatiei si incheierea contractului de concesiune cu alte persoane fizice sau juridice in vederea realizarii serviciilor concesionate.
 - (2) Sa nu subcontracteze serviciile mai mult de 10% din total pe toata perioada de desfasurare a contractului. Sa nu subcontracteze nici o parte din servicii fara aprobarea scrisa a concedentului. Daca un astfel de consimtamant este dat, acesta nu va elibera concesionarul de vreo responsabilitate sau obligatie contractuala si deci concesionarul va fi responsabil pentru actiunile, defectele si neglijentele oricarui subcontractor ca si cum ar fi actiunile, defectele si neglijentele contractantului.
12. Să plătească redevența la calcarea prevăzută și la termenul stabilit în contractul de concesiune

13. Să ia toate măsurile necesare privind bunurile de retur, astfel încât, la încheierea contractului de concesiune, capacitatea concedentului de a realiza serviciul public de salubritate să fie cel puțin egală cu cea existentă la data intrării în vigoare a contractului;
14. Să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii,
15. Să propună concedentului scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului concesionat în baza legislației în vigoare.
16. Să transmită concedentului modificările din patrimoniul propriu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public concesionat (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea concedentului.
17. Să restituie bunurile de retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea contractului de concesiune.
18. La încetarea contractului de concesiune din alte cauze decât termenul, forța majoră și înțelegerea părților, operatorul este obligat să asigure continuitatea prestării activității în condițiile stipulate în contractul de concesiune, până la preluarea acesteia de către concedent, dar nu mai mult de 90 de zile.
19. Să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității.
20. Să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii.
21. Să predea la încheierea contractului de concesiune toată documentația tehnico-economică referitoare la serviciul gestionat.
22. Să realizeze în termenele propuse programele de investiții asumate prin oferta depusă.
23. Să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc.)
24. La încetarea contractului de concesiune să încheie cu concedentul un contract de vânzare-cumpărare având ca obiect bunurile de preluare prevăzute ca atare într-un act adițional la prezentul contract de concesiune, în privința cărora concedentul și-a manifestat intenția de a le dobândi.
25. În termen de 90 de zile de la data încheierii contractului de concesiune, concesionarul este obligat să depună cu titlu de garanție o sumă în conformitate cu prevederile articolelor 14 și 15.

26. In cazul în care concesionarul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității ori serviciului public, va notifica de îndată acest fapt concedentului, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității sau serviciului public.
27. Concesionarul este obligat să continue exploatarea bunului, activității ori prestarea serviciului în noile condiții stabilite de concedent, în mod unilateral, potrivit art. 17 pct. b, fără a putea solicita încetarea acestuia.
28. Concesionarul va menține un număr necesar de angajați în conformitate cu clauzele referitoare la personal și protecția socială (Ghidul Solicitantului articolul 64).
29. Concesionarul se obligă să plătească asigurările asumate în oferta în totalitate. Concesionarul va produce dovezi satisfăcătoare privind achitarea acestei obligații în conformitate cu cerința concedentului.
30. Pe toată durata contractului, concesionarul trebuie să se asigure împotriva tuturor pericolelor, pierderilor sau vatamarilor care se pot întâmpla proprietăților și persoanelor ivite în legătură cu executarea serviciilor prevăzute în contract sau în legătură cu acest contract pentru care concesionarul este legal pasibil.
- Concesionarul va produce dovada acestei asigurări în conformitate cu cerința concedentului.
- Concesionarul va asigura pe concedent împotriva tuturor prejudiciilor sau compensațiilor plătibile în legătură cu sau ca o consecință a oricărui accident sau ranire a oricărui muncitor sau altor persoane angajate de concesionar sau oricare dintre subcontractanți.
- Concesionarul va asigura în numele ambilor (concesionar și concedent) toate amplasamentele și clădirile ocupate și toată infrastructura, instalația și echipamentul utilizate sau ce urmează să fie utilizate pentru îndeplinirea contractului la valori de înlocuire totale împotriva pierderilor și prejudiciilor indiferent de cauza din care ar apărea acestea. O astfel de asigurare va fi efectuată cu un asigurător și în condițiile aprobate de către concedent.
- Dacă concesionarul nu poate produce dovada satisfăcătoare a oricărei asigurări, concedentul poate încheia o astfel de asigurare și recupera primele de asigurare din sumele datorate sau care vor deveni datorate către concedent.
31. Să nu utilizeze patrimoniul concesionat pentru alte scopuri decât cele menționate în contract.



32. Daca contractorul este un consortiu, membrii acestuia trebuie sa fie total solidari in indeplinirea termenilor contractului. Partea desemnata de catre consortiu sa actioneze in numele acestuia in scopurile acestui contract va avea autoritatea sa consolideze acest consortiu. Orice modificare a compozitiei consortiuului fara aprobarea prealabila in scris a concedentului va fi considerata o incalcare a contractului.
33. (1) Concesionarul are obligatia de a solutiona toate cererile si reclamatii fondate ale utilizatorilor referitoare la serviciul prestat
(2) Sa amplaseze si sa reamplaseze punctele de colectare in functie de situatia concreta din teren in baza unei cereri sau reclamatii ale utilizatorilor, astfel incat sa se asigure ca punctele de colectare sunt usor accesibile vehiculelor de colectare evitandu-se cheltuieli suplimentare de personal.
34. Sa utilizeze vehicule intr-o stare tehnica corespunzatoare pentru circulatia pe drumurile publice, care sa nu inregistreze scurgeri de combustibil sau orice alte fluide. Sa utilizeze cele mai scurte trasee cu riscuri minime pentru siguranta si sanatatea populatiei si a mediului inconjurator si care au fost aprobate de autoritatile competente
35. Sa detina vehiculele si echipamentele necesare de rezerva pentru inlocuirea imediata a celor ce necesita intretinere sau reparatii.
36. Sa inlocuiasca imediat vehiculele si echipamentele complet depreciate sau ajunse la finalul vietii lor utile.
37. Sa deruleze o campanie de promovare informare si educare a utilizatorilor privind modalitatile si importanta colectarii selective.
38. Concesionarul nu va solicita sau accepta direct sau prin intermediul angajatilor sai orice gratuitate, mita sau orice alta forma de bani sau recompensa pentru orice parte a serviciilor, altele decat tarifele aprobate de autoritatea concedenta.

Art. 19.

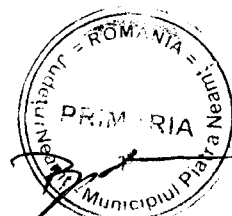
(1) Clauze privind obligatiile concesionarului in conditiile Regulamentului de functionare a serviciului de salubritate in Municipiul Piatra Neamt :

1. Sa obtina de la autoritatile competente avizele, autorizatiile si licentele, potrivit legii.
2. Sa respecte angajamentele luate prin contractele de prestare a serviciului de salubritate
3. Sa presteze serviciul de salubritate la toti utilizatorii cu care a incheiat contract de prestare a acestui serviciu, sa incarce intreaga cantitate de deseuri menajere si sa lase in stare de curatenie spatiul destinat depozitarii
4. Sa respecte indicatorii de performanta stabiliti prin contractul de concesiune si sa imbunatateasca in mod continuu calitatea serviciilor prestate. in scopul



- realizării exigentelor consumatorilor pe toata durata derulării contractului și să își certifice această calitate, conform cerințelor SR EN ISO 9001-2001
5. Să furnizeze date despre prestarea serviciului autorităților administrației publice locale și centrale, conform unui program stabilit sau la cerere;
6. Să aplice metode performante de management, care să conducă la reducerea costurilor de operare
7. Să doteze utilizatorii cu mijloace de realizare a precolectării selective, etanșe și adecvate mijloacelor de transport pe care le au în dotare.
8. Să verifice starea tehnică a mijloacelor de precolectare și să le înlocuiască pe cele care prezintă defecțiuni sau neetanșeități
9. Să asigure curățenia și igiena căilor publice, a spațiilor verzi și a parcurilor, conform contractelor încheiate
10. Să asigure curățarea și transportul zăpezii de pe căile publice și să le mențină în funcțiune pe timp de polei sau de îngheț
11. Să asigure desfășurarea corespunzătoare a programelor de dezinsecție, dezinsecție și deratizare
12. Să colecteze cadavrele de animale de pe domeniul public
13. Să înregistreze toate reclamațiile și sesizările utilizatorului într-un registru și să ia măsurile ce se impun, după caz. La sesizările scrise operatorul va răspunde tot în scris, în termen de maximum 30 de zile de la înregistrarea acestora;
14. În registru se vor consemna numele, prenumele și adresa reclamantului, data și ora anunțării reclamației, conținutul reclamației, data și ora rezolvării, tipul utilajului folosit și resursele umane alocate
15. Să tina evidenta gestiunii deșeurilor și să raporteze ori de câte ori este nevoie Primăriei municipiului- UMMD și autorităților de mediu competente situația conform legislației în vigoare
16. Să informeze autoritatea publică locală despre situația rău-platnicilor și să stabilească împreună cu acestea măsuri adecvate
17. Să colecteze deșeurile folosind eurocontainere și europubele corespunzătoare
18. Vehiculele și mijloacele de precolectare vor fi spălate la cel mult două zile și vor fi dezinfectate săptămânal în interior și la exterior, cu substanțe recomandate de specialiști autorizați în domeniu.
19. Să încarce întreaga cantitate de deșeuri și să lase în stare de curățenie spațiul destinat depozitării. Încărcarea se va face astfel încât să nu existe posibilitatea împrăștierii lor pe calea publică. Fiecărui vehicul i se va asigura personal suficient pentru executarea operațiunilor specifice în condiții de siguranță și de eficiență
20. Să încarce deșeurile menajere în vehiculele transportatoare direct din recipiente. Este interzis să se răstoarne recipientele în curți, pe strada sau pe trotuare. În vederea reîncărcării deșeurilor menajere în vehicule
21. Personalul care efectuează colectarea trebuie să manevreze recipientele cu grijă pentru a evita deteriorarea lor, precum și producerea prafului sau răspândirea deșeurilor în afara autovehiculelor de transport

36




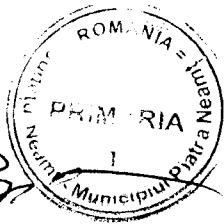
22. Să așeze după golire recipientele în poziție normală, pe locul de unde au fost ridicate. Toate operațiunile vor fi efectuate astfel încât să se evite producerea zgomotului și a altor tipuri de disconfort pentru utilizator sau mediul înconjurător
23. Să execute colectarea astfel încât, în cazul deteriorării unor recipiente, saci de plastic sau în cazul împrăștierei accidentale a deșeurilor în timpul operației de golire, personalul care execută colectarea să încarce toate deșeurile în autovehicul pentru ca locul să rămână curat
24. Să aducă la cunoștința utilizatorilor modificările de tarif și alte informații necesare, prin adresa atașată facturii sau prin afișare la utilizator
25. Să gestioneze eficient deșeurile industriale reciclabile, pe baza principiilor generale, a grupelor de deșeuri prevăzute de lege, în condiții de protecție a mediului și a sănătății populației
26. Să asigure colectarea selectivă a deșeurilor de la populație
27. Echipamentul de lucru al salariaților trebuie să corespundă din punct de vedere funcțional și estetic, să poarte ecuson vizibil și ușor de identificat, echipamentul să fie inscripționat cu emblema firmei și să aibă elemente reflectorizante.
28. Transportul deșeurilor rezultate din activitatea de curățenie căi publice se va face imediat, în mijloace acoperite, în aceeași zi. Concomitent cu salubritatea străzii se vor goli coșurile de gunoi
29. Să asigure întreținerea și utilizarea corespunzătoare a centrelor de reciclare
30. Să încheie contracte cu toți locuitorii, unitățile economice și instituțiile din municipiul Piatra Neamt, indiferent de forma de proprietate
31. Să mențină și să dezvolte patrimoniul public pe toată durata derulării contractului.
32. Să factureze serviciile prestate în conformitate cu cantitățile stabilite prin formulele de determinare, acceptate în comun cu autoritățile administrației publice locale, la tarife legal aprobate.
33. să mențină în stare de curățenie spațiile în care se face precollectarea, precum și recipientele în care se depozitează gunoiul menajer în vederea colectării
34. Concesionarului îi revin orice alte obligații prevăzute în caietul de sarcini și în oferta depusă
35. Concesionarul îi revine obligația să respecte orice prevederi care derivă din reglementările în vigoare sau din hotărârile Consiliului Local emise în baza unor acte normative care reglementează în domeniu.

Obligațiile concedentului

Art. 20 - Concedentul are următoarele obligații:

- I. să elaboreze și să aprobe normele locale și regulamentele de funcționare a prestatorilor de servicii care desfășoară activități de salubritate pe baza normelor prevăzute de lege.

32

2. să stabilească și să aprobe tarifele pentru serviciile publice de salubritate a serviciilor;
3. să predea concesionarului la data intrării în vigoare a contractului de concesiune toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare;
4. să notifice părților interesate informații referitoare la încheierea prezentului contract de concesiune;
5. să faciliteze operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;
6. să-și asume pe perioada derulării contractului de concesiune toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina operatorului prin contractele de concesiune;
7. să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor scoase din uz, în așa fel încât să se păstreze capacitatea de a realiza serviciul public de salubritate;
8. să nu-l tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesiune;
9. să nu modifice în mod unilateral contractul de concesiune, în afară de cazurile prevăzute expres de lege;
10. să notifice concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului.

CAPITOLUL VIII

Cantitatea și calitatea serviciilor, indicatori de performanță

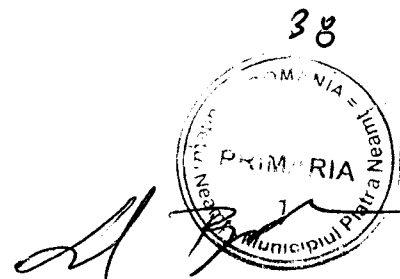
Art. 21.

(1) Indicatorii de performanță, cantitatea și calitatea serviciilor sunt prevăzute în caietul de sarcini cuprins în anexa care face parte integrantă din prezentul contract de concesiune.

(2) Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de operatori în asigurarea serviciilor publice de salubritate.

(3) Indicatorii de performanță asigură condițiile pe care trebuie să le îndeplinească serviciile publice de salubritate, având în vedere:

- continuitatea din punct de vedere cantitativ și calitativ;



- adaptarea permanentă la cerințele utilizatorilor;
- excluderea oricărei discriminări privind accesul la serviciile publice de salubritate;
- respectarea reglementărilor specifice din domeniul salubrității.

Art. 22.

Indicatorii de performanță pentru serviciul public de salubritate se referă la:

- situația îndeplinirii parametrilor din contractul de concesiune (orar de funcționare pe ore și zile, ritmicitatea serviciului);
- relațiile generale operator-utilizator;
- situația personalului: număr, structură, accidente de muncă, stare de sănătate;
- relațiile sociale patronat-sindicate;
- starea tehnică a infrastructurii și a vehiculelor;
- analiza comparativă a costurilor de exploatare;
- stadiul de realizare a programului de investiții;
- execuția bugetului de venituri și cheltuieli;
- accesul neîngrădit al autorităților administrației publice centrale și locale, în conformitate cu competențele și atribuțiile legale ce le revin, la informațiile necesare stabilirii următoarelor:
 - modului respectării și îndeplinirii obligațiilor contractuale asumate;
 - calității și eficienței serviciilor furnizate/prestate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți;
 - modului de administrare, exploatare, conservare și mentinere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a sistemelor publice din infrastructura edilitar-urbană, încredințată prin contractul de delegare a gestiunii;
 - modului de formare și de stabilire a tarifelor pentru serviciile publice de salubritate;
 - stadiului de realizare a investițiilor;
 - modului de respectare a parametrilor ceruți prin prescripțiile tehnice;
- menținerea unor relații echitabile între operator și utilizator prin rezolvarea operativă și obiectivă a problemelor, cu respectarea drepturilor și obligațiilor ce revin fiecărei părți.

Art. 23.

Indicatorii de performanță minimali, generali și garanțați pentru serviciile publice de salubritate sunt stabiliți în anexa nr. 1 la Regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de salubritate a localităților.

CAPITOLUL IX

Tarife practicate

Art. 24.

Tarifele actuale sunt descrise în Secțiunea III – Caietul de sarcini. Recuperarea sumelor facturate este parte a activității concesionarului.

Tarifele practicate vor fi cele aprobate prin hotărâre a Consiliului Local.

CAPITOLUL X

Clauze speciale privind menținerea echilibrului contractual

Art. 25.

Se vor respecta prevederile Memorandumului de finanțare aprobat și publicat în M.O.F. 763/29.11.2001

CAPITOLUL XI

Clauze contractuale referitoare la împărțirea responsabilităților de mediu între concedent și concesionar

Art. 26.


Pe durata executiei acestui contract, concesionarul este singurul și pe deplin responsabil cu referire la clauza de mediu.

CAPITOLUL XII

Politica de menținere a forței de muncă.

95% din personalul angrenat momentan în exploatarea sistemului de salubritate va fi angajat pe perioada nedeterminată de operator la indicațiile Consiliului Local

40



ROMANIA - IULIAN
PRIMĂRIA
Municipiul Piatra Neamt

CAPITOLUL XIII

Răspunderea contractuală

Art. 28.

Nerespectarea dovedită de către părțile contractante a obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul contract de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

În cazul nerespectării prevederilor contractuale de către concesionar, concedentul poate notifica inițierea procedurii de reziliere unilaterală a contractului. Dacă în termenul stabilit în notificare, în funcție de situația concretă, concesionarul nu își îndeplinește obligațiile restante în legătură cu care a fost sesizat, concedentul va iniția procedura de reziliere a contractului și va cere daune-interese în instanța competentă de drept comun.

Dacă una dintre părți reziliază unilateral fără justă cauză contractul de concesiune aceasta va fi ținută să compenseze daunele ce rezultă.

În cazul divizării, comasării, fuzionării etc. a concesionarului persoană juridică nou înființată preia drepturile și obligațiile concesionarului cu care s-a încheiat prezentul contract.

CAPITOLUL XIV

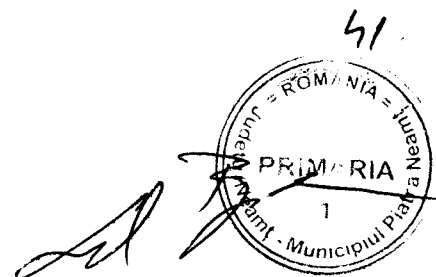
Forța majoră

Art. 29.

Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract de concesiune, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră.

Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 5 zile lucrătoare producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

Dacă în termen de 60 de la producere evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea deplină a prezentului contract de concesiune fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese



CAPITOLUL XV

MODIFICAREA CONTRACTULUI

Art. 30.

Modificarea prezentului contract de concesiune se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante sau prin efectul apariției unor noi reglementări legale.

Concedentul poate modifica unilateral partea reglementară a prezentului contract de concesiune, cu notificarea prealabilă a concesionarului, din motive excepționale legate de interesul național sau local, după caz.

Contractul de concesiune se modifica corepunzator prin act adițional în situația în care municipalitatea nu mai este proprietara unor terenuri pe care sunt amplasate instalații sau obiective de orice natură din cadrul contractului ca urmare a revedincării în baza legii, exproprierii sau punerea în executare a unei hotărâri judecătorești etc. Neacceptarea de către concesionar a prevederilor actului adițional duce la rezilierea unilaterală a contractului.

CAPITOLUL XVI

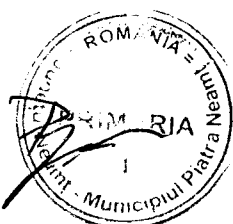

Încetarea contractului

Art. 31.

(1) Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații:

- la expirarea duratei stabilite prin contractul de concesiune, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile legii;
- în cazul retragerii licenței operatorului de către A.N.R.S.C.,
- în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste în sarcina concedentului;
- în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în favoarea concedentului;

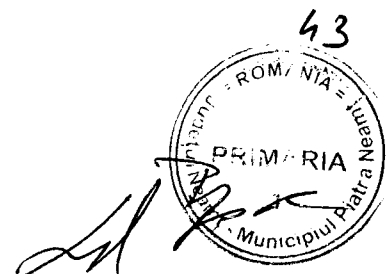
42



- în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în favoarea concesionarului;
- la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- în cazul în care interesul local o impune, prin răscumpărarea unei concesiuni, care se poate face numai prin act administrativ, la propunerea concedentului; în acest caz se va întocmi o documentație tehnico-economică în care se va stabili prețul răscumpărării. În această situație de încetare a concesiunii nu se percep daune;
- alte clauze de încetare a contractului de concesiune, fără a aduce atingere clauzelor și condițiilor reglementate de lege.
- În cazul în care concesionarul nu respecta termenele și obiectivele propuse prin programele de investiții elaborate în cadrul ofertei
- În caz de nerespectare a obligației de a nu subcontracta, subînchiria, subcontracta mai mult de 10%, serviciile care fac obiectul concesiunii precum și de a nu se asocia cu alte persoane fizice sau juridice pentru îndeplinirea serviciilor concesionate după încheierea prezentului contract.
- Nerespectarea programului de colectare a deșeurilor în mod repetat, a regulilor de operare pe depozit sau a utilizării facilităților puse la dispoziție de Concedent atrage după sine rezilierea contractului.
- În cazul de forță majoră fără plata unei despăgubiri
- dacă, după un termen de 60 de zile de la data scadenței concesionarul nu achită redeventa la valoarea stabilită în prezentul contract la care se adaugă dobânzile și penalitățile de întârziere
- prin acordul partilor

Rezilierea se va face conform prevederilor legale în vigoare.

CAPITOLUL X
Litigii



- (1) Litigiile de orice fel ce decurg din executarea contractului de concesiune sunt de competența instanței judecătorești de drept comun de la sediul concedentului.
- (2) Partile vor depune toate diligentele necesare pentru rezolvarea pe cale amiabila a neintelegerilor rezultate din executarea contractului.

CAPITOLUL XVIII

Alte clauze

Art. 33

Concesionarul va trebui sa respecte destinatia locala (prevazuta in anexa 3.34) a intregului serviciu pentru a nu scurta durata de viata a depozitului ecologic

CAPITOLUL XIX

Acte normative de referință

Art. 34.

Prezentul contract de concesiune are la bază următoarele documente de referință:

- a) Legea serviciilor publice de gospodărie comunală nr. 219/1998, cu modificările și completările ulterioare;
- b) Hotărârea Guvernului nr. 1022/2002 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală - A.N.R.S.C., cu modificările și completările ulterioare;
- c) Ordonanța Guvernului nr. 102/2002 privind serviciile publice de salubritate a localităților, aprobată cu modificări prin Legea nr. 219/1998, cu modificările și completările ulterioare;
- d) Legea nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor;
- e) Hotărârea Guvernului nr. 1022/2002 pentru aprobarea Metodologiei-cadru de aplicare a Legii nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor, cu modificările ulterioare;
- f) Hotărârea Guvernului nr. 349-2005 privind depozitarea deșeurilor;
- g) Hotărârea Guvernului nr. 1022/2002 privind incinerarea deșeurilor;
- h) Hotărârea Guvernului nr. 1022/2002 privind evidența gestionii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, inclusiv deșeurile periculoase;



i) Hotărârea Guvernului 621-2005 privind gestionarea ambalajelor și deșeurilor de ambalaje

2. Concesionarul, oricare dintre subcontractorii și personalul angajat, în procesul de executare a serviciilor prezentului contract trebuie să execute aceste servicii în conformitate cu toate legile, actiunile, reglementarilor statului, codurile deontologice și toată legislația aferentă, prezentă și viitoare.

Prezentul contract de concesiune împreună cu anexele care fac parte integrantă din cuprinsul său reprezintă voința părților.

Prezentul contract de concesiune a fost încheiat la sediul concedentului și intră în vigoare la data semnării lui fiind încheiat în 2 exemplare câte unul pentru fiecare dintre părți și continuând un număr de 22 de pagini.

PRIMARIA PIATRA NEAMT

SC BRANTNER SERVICII ECOLOGICE SA

PRIMAR
GHEORGHE STEFAN

ADMINISTRATOR
LAMPL CHRISTIAN JOHANN

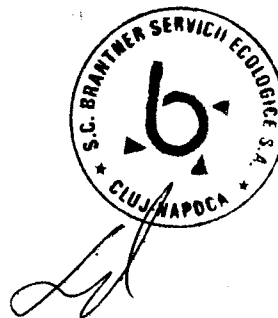
SECRETAR GENERAL MUNICIPIULUI
VASILE VISAN

DIRECTIA ECONOMICA
SILVIA OLARU

DIRECTIA PATRIMONIU
FELICIA UNGUREANU

SERVICIUL APL
MARIANA BARNA

SERVICIUL UIF
LUCICA POPIRDA



SC BRANTNER SERVICII
ECOLOGICE SA

DATA 22.12. NR 929

ACT ADIȚIONAL Nr. 1 din data de 13.12.2006
la contractul de concesiune a serviciilor publice de salubritate nr. 34093 din data
de 04.08.2006

Inregistrat la Primaria Piatra Neamt cu nr. 57753 din data de 13.12.2006

Între Municipiul Piatra Neamt, județul Neamt, Romania

Telefon: +40(0)233/218991

Fax: +40(0)233/215374

reprezentată prin Gheorghe Ștefan - Primar al Municipiului, în calitate de
concedent, pe de o parte,

și

Asociația dintre S.C. Brantner Servicii Ecologice S.A. și Brantner Walter
GMBH reprezentată prin S.C. Brantner Servicii Ecologice S.A. înființată prin
actul constitutiv nr. 1805/17.03.1995/TRIB. CLUJ, codul unic de înregistrare R
7180367, cu sediul principal în Romania, Jud Cluj, municipiul Cluj-Napoca, P_ta
1 Mai, nr. 1-2 reprezentată prin Dl. Christian Johann Lampl, având funcția de
Administrator, în calitate de concesionar,

a intervenit prezentul act adițional:

În baza contractului de concesiune a serviciilor publice de salubritate nr.
34093 din data de 04.08.2006, art.17 lit b care prevede: "Modificarea unilaterală
a părții contractului de concesiune legate de motive excepționale de interes
național sau local." cât și a Capitolului XV din același contract care prevede
modalitatea convenită de părți pentru modificări contractuale cât și în baza
scrisorii Ministerului Finanțelor Publice nr.52966 din data de 16.11.2006 prin care
se atrage atenția că activitățile de depozitare, reciclare și colectare trebuie
distribuite către doi operatori și prin care se justifică interesul local excepțional
pentru respectarea Memorandumului de Finanțare pentru măsura ISPA
2000/RO/16/P/PE/001 s-au decis următoarele modificări contractuale:

- Se abrogă prevederile Capitolului A, punctul 5 "Noua celulă a depozitului
de deșuri", din Caietul de Sarcini, parte componentă a contractului
conform art. 5, lit. a cât și a oricăror alte prevederi contractuale cu referire
la obiectul acestui Capitol și anume celula nr.2 a depozitului ecologic al
Municipiului Piatra Neamt realizată în cadrul măsurii

2000/RO/16/P/PE/001. Concesionarul se obligă să predea bunul prevăzut la Capitolul A, punctual 5 fără alte sarcini pentru Concedent.

- Se abrogă toate prevederile contractuale cu privire la obligații și drepturi ale Concesionarului și Concedentului privind celula nr.2 a depozitului ecologic al Municipiului Piatra Neamț realizată în cadrul măsurii 2000/RO/16/P/PE/001.
- Se modifică Capitolul VII, art. 18 prin adăugarea subpunctului 39 cu următorul cuprins:
"Concesionarul este obligat să asigure accesul la toate bunurile concesionate sau la alte bunuri din cadrul depozitului ecologic conform indicațiilor Concedentului"
- Se abrogă toate prevederile contractuale ce sunt în contradicție cu prevederile art. 18, subpunctul 39.

Prezentul act aditional s-a incheiat la initiativa Primariei Piatra Neamt.

Acest act aditional nu limiteaza in nici un fel dreptul S.C. Brantner Servicii Ecologice S.A. de a cere viitoare cresteri de tarife pentru mentinerea balantei contractuale.

Acest act aditional a fost incheiat in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare dintre parti

PRIMARIA MUNICIPIULUI
PIATRA NEAMȚ

S.C. BRANTNER SERVICII
ECOLOGICE S.A.

PRIMAR
GHEORGHE ȘTEFAN

ADMINISTRATOR
CHRISTIAN JOHANN LAMPL



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

ACTUL ADITIONAL Nr. 2 din data de 22.06.2010
La Contractul de Concesionare a serviciilor publice de salubritate din municipiul
Piatra Neamt nr. 34093 din data de 04.08.2006

Inregistrat la Primaria Piatra Neamt cu nr. 25339 din data de 22.06.2010

Intre Municipiul Piatra Neamt, judetul Neamt, Romania

Telefon : + 40(0) 233/218991

Fax : + 40(0) 233/215374

reprezentata prin Gheorghe Stefan - Primar al Municipiului, in calitate de concedent („Concedentul”), pe de o parte,
si

Asociatia dintre S.C. Brantner Servicii Ecologice S.A. si Brantner Walter GMBH reprezentata prin S.C. Brantner Servicii Ecologice S.A. infiintata prin actul constitutiv nr. 1805/17.03.1995/TRIB. Cluj, codul unic de inregistrare RO 7180367, cu sediul principal in Romania, jud. Cluj, municipiul Cluj – Napoca, P- ta 1 Mai, nr. 1 – 2, reprezentata prin Dl. Gerhard Wagner , avand functia de Administrator, in calitate de concesionar („Concesionarul”),

a intervenit prezentul act aditional avand in vedere urmatoarele considerente:

- (i) HCL nr. 437/21.12.2006 de aprobare a Contractului de concesionare a serviciilor publice de salubritate nr. 34093 din data de 04.08.2006 („Contractul”);
- (ii) actului aditional nr. 1 la Contract, inregistrat la Primaria Municipiului Piatra Neamt sub nr. 57.753, incheiat la 13.12.2006 prin care, in temeiul scrisorii nr. 52966 din data de 16.11.2006 emisa de Ministerul Finantelor Publice, s-au abrogat prevederile capitolului A, punctul 5 „Noua celula a depozitului de deseuri” din caietul de sarcini anexa la Contract si orice alte prevederi contractuale referitoare la celula nr. 2 a depozitului ecologic de deseuri a municipiului Piatra Neamt,
- (iii) Capitolului XV din Contract care prevede modalitatea convenita de parti pentru modificari contractuale
- (iv) HCL nr. 506/26.11.2009 completata prin HCL nr. 540/28.12.2009 prin care s-a aprobat documentatia pentru delegarea de gestiune prin concesiune a activitatii de depozitare a deseurilor parte componenta a serviciului de salubritate din municipiul Piatra Neamt unui al doilea operator conform scrisorii Ministerului Finantelor Publice nr. 52966 din data de 16.11.2006 prin care se atrage atentia ca activitatile de depozitare reciclare si colectare trebuie distribuite catre doi operatori si prin care se justifica interesul local exceptional pentru respectarea Memorandumului de Finantare pentru masura ISPA 2000/RO/16/P/PE/001.



- Se abroga prevederile Capitolului A, punctul 6, ”Statia de tratare a levigatului (STL)”, Capitolului B, punct 5, “Noua celula a depozitului de deseuri”, ANEXA III.I.17 “Echipamentele depozitului controlat, Plan, punct 2 si punct 3, din Caietul de sarcini, parte componenta a Contractului conform art. 5, lit. a cat si a oricaror altor prevederi contractuale cu referire la obiectul Capitolului mentionate anterior si anume cele referitoare la desfasurarea activitatii de depozitare a deseurilor pe celula 2, a depozitului ecologic al Municipiului Piatra Neamt realizata in cadrul masurii ISPA 2000/RO/16/P/PE/01
- Concesionarul, conform Contractului, se obliga sa restituie prin procese verbale de predare primire, in deplina proprietate, fara alte sarcini pentru Concedent urmatoarele bunuri de retur si documentatia tehnico – economica aferenta acestora:
 - Statia de pre – tratare a levigatului cu rezervor de colectare levigat de 100 mc;
 - Reteaua de hidranti 13 bucati pentru stingerea si prevenirea incendiilor ;
 - Rezervor de apa de 300 mc;
 - Compactor cu picior de oaie tip TANA pentru depozite ecologice;
 - Terenuri aferente bunurilor mentionate (adica terenurile pe care aceste lucrari de constructii au fost edificate si spatiul lor perimetral care va include si garduri si lucrari de peisagistica);
 - Echipamente specifice destinate bunurilor mentionate (adica echipamentele achizitionate in cadrul masurii ISPA pentru statia de tratare a levigatului , dar si un compactor cu picior de oaie tip TANA pentru depozite ecologice, dupa cum s-a mentionat mai sus)
 - Încărcător frontal VOLVO tip L40 TPZ
 - Podul bascula din incinta depozitului ecologic de deseuri Piatra Neamt.

Urmare a celor de mai sus, Concedentul ia act de incetarea obligatiei Concesionarului de a asigura bunurile de mai sus care au fost restituite si care vor fi asigurate de catre operatorul Asocierea SC Rossal SA Roman si SC Salubritas SA Piatra Neamt.

Concedentul se obliga, in calitate de proprietar al bunurilor mai sus mentionate si in calitate de concedent in cadrul contractului de concesiune a serviciului public de depozitare a deseurilor incheiat cu asocierea SC Rossal SA Roman si SC Salubritas SA Piatra Neamt , să asigure respectarea dreptului de folosință a urmatoarelor bunuri:

- Statia de pre-tratare a levigatului cu rezervor de colectare levigat de 100 mc va prelua in continuare, levigatul produs de deseurile depozitate in celula 1 a depozitului ecologic de deseuri Piatra Neamt,
- Concesionarul, in cazuri justificate determinate de existenta unor imprejurari speciale(incendii,calamități), va avea acces si va avea dreptul sa foloseasca in mod gratuit atât rețeaua de hidranti de 13 bucati pentru stingerea si prevenirea incendiilor cât și rezervorul de apa de 300 mc;
- Concesionarul, in cazuri justificate pentru desfasurarea in bune conditii a activitatii va avea acces si va avea dreptul sa folosească podul bascula .
- SC Brantner Servicii Ecologice SA va garanta Concesionarului activitatii de depozitare a deseurilor in depozitul ecologic al Municipiului Piatra Neamt Asocierea dintre SC Rossal SA Roman si SC Salubritas SA Piatra Neamt respectarea dreptului de folosinta a urmatoarelor bunuri imobile:
 - Cai de acces pentru care ii va acorda drept de utilizare in baza contractului sau;
 - Reteaua de canalizare;
 - Sistemul CCTV;
 - Reteaua electrica.



Pentru toate bunurile folosite sau exploatate în comun de către SC Brantner Servicii Ecologice SA, respectiv de către Asocieria dintre SC Rossal SA Roman și SC Salubritas SA Piatra Neamt, părțile vor încheia un protocol în baza căruia fiecare va suporta cota parte corespunzătoare consumurilor proprii respectiv din cheltuielile de exploatare a rețelilor și obiectivelor la care s-a făcut referire.

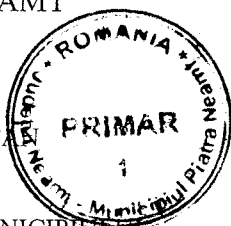
- Se abroga toate prevederile contractuale cu privire la obligații și drepturi ale Concesionarului și Concidentului privind bunurile de retur restituite și desfășurarea activității de depozitare a deșeurilor pe celula 2 a depozitului ecologic al Municipiului Piatra Neamt.

Prezentul act adițional s-a încheiat la inițiativa Primăriei Piatra Neamt.

Acest act adițional a fost încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare dintre părți.

PRIMARIA MUNICIPIULUI
PIATRA NEAMT

PRIMAR
GHEORGHE STEFAN



SECRETARUL MUNICIPIULUI
VASILE VISAN

DIRECTOR ECONOMIC
DORINA STAICU

DIRECTOR TEHNIC
MARINA GAVRIL

SERVICIUL JURIDIC CONTENCIOS

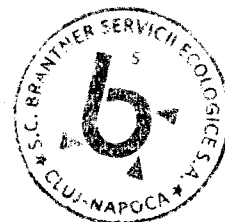
Consilier juridic
Valuca-Magdalena Sava

SERVICIUL ADMINISTRARE PATRIMONIU
MARIN BORDEI

COORDONATOR UMMID
CATALIN CURALARIU

SC BRANTNER SERVICII ECOLOGICE SA

ADMINISTRATOR
GERHARD FRANZ WAGNER



ACT ADIȚIONAL NR. 3
la Contractul de concesiunea serviciilor publice de salubritate nr. 34 093 din 04.08.2006

Municipiul Piatra Neamț, persoană juridică reprezentat prin domnul primar Gheorghe ȘTEFAN, cu sediul în Piatra Neamț, str. Ștefan cel Mare, nr. 6-8, având cont nr. RO 07 TREZ4915009XXX000186 deschis la Trezoreria Piatra Neamț în calitate de concedent,

și
S.C. BRANTNER SERVICII ECOLOGICE SA Piatra Neamț cu sediul în Piatra Neamț, str. Gheorghe Doja, cartier Vanatori, jud. Neamț înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J12/620/1995, având cod fiscal RO 7180367, reprezentată legal prin ing. Alexandru Tompea – Director Punct Lucru, pe de altă parte.

Art.1 Obiectul actului adițional îl constituie includerea bunului imobil teren în suprafața de 14.000 mp, conform prevederilor Hotărârii Consiliului Local nr. 346 din 27.11.2014, identificat potrivit planului de situație anexa la hotărâre, teren considerat bun de retur.

Celelalte clauze din Contractul de concesiunea serviciilor publice de salubritate nr. 34 093 din 04.08.2006 rămân valabile în măsura în care nu contravin celor înscrise în prezentul act adițional.

Prezentul act adițional a fost încheiat în trei exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă, ambele având aceeași forță juridică.

CONCEDENT
PRIMAR
GHEORGHE ȘTEFAN



CONCESIONARĂ
DIRECTOR GENERAL
DAVID ZEININGER

SECRETARUL MUNICIPIULUI
FLORIN FECIC

DIRECTOR ECONOMIC
DORINA STAICU

DIRECTOR PUNCT LUCRU
ING. ALEXANDRU TOMPEA

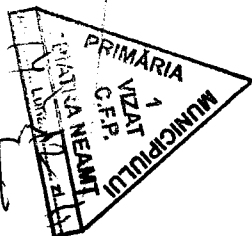
COMPARTIMENT CONȚENCIOS JURIDIC

BEBERLIȘ NICOLETA
CONSILIER JURIDIC

SERVICIUL GOSPODĂRIE COMUNALĂ ȘI INVESTIȚII
MARINA GAVRIL

SERVICIUL PATRIMONIU, AUTORIZĂRI ȘI TRANSPORT
DAN ANDREI

ÎNTOCMIT,
LUPU MAGDA



Primăria Municipiului Piatra Neamț
NR. 34.510/13.08.2015

SG
JF

SC Brantner Servicii Ecologice S.R.L
NR. 6524/17.08.2015

ACT ADIȚIONAL NR. 4

La Contractul de concesionare a serviciilor publice de salubritate din municipiul Piatra Neamț nr. 34093 din data de 04.08.2006

Municipiul Piatra Neamț cu sediul în Piatra Neamț, strada Ștefan cel Mare, nr. 6 – 8, jud. Neamț, telefon 0233/218991, fax 0233/215374, cod fiscal 2612790, reprezentată prin Primar – dl. Dragoș Chitic (Viceprimar desemnat să exercite atribuții de primar) în calitate de Concedent, pe de o parte, și

Asociația dintre S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L. și Brantner Walter GmbH reprezentată prin S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L. cu sediul în Cluj - Napoca, str. Lalelelor, nr.11, etaj Supanta, spațiul comercial nr.2, ap.46, județul Cluj, telefon/fax 0264 - 412888, număr de înmatriculare J12/620/1995, Cod Unic de Înregistrare RO 7180367, reprezentată prin doamna Olga Maria Ionuțiu, Administrator și domnul David Zeininger, Administrator, în calitate de Concesionar, pe de altă parte

Având în vedere că în conformitate cu documentele transmise de Concesionar, reprezentanta asocierii S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L. și –a transformat forma juridică din societate pe acțiuni (S.A.) în societate cu răspundere limitată (S.R.L.),

În temeiul prevederilor art. 30 din cadrul Contractului de concesionare a serviciilor publice de salubritate din municipiul Piatra Neamț nr. 34093 din data de 04.08.2006, s-a încheiat prezentul act adițional, prin care părțile stabilesc următoarele condiții:

Art. 1. Se modifică reprezentantul asociației din S.C. Brantner Servicii Ecologice S.A. în S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L, fiind reprezentată legal de doamna Olga Maria Ionuțiu în calitate de administrator și de domnul David Zeininger în calitate de administrator.

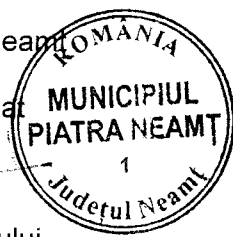
Art. 2. Celelalte clauze ale contractului rămân neschimbate.

Acest act adițional a fost încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare dintre părți.

Concedent

Municipiul Piatra Neamț
p. Primar
Viceprimar desemnat
Dragoș Chitic

S. Chitic



Secretarul Municipiului
Florin Fecic

Director Economic
Dorina Staicu

[Handwritten signature]

Compartiment Contencios Juridic

Serviciul Patrimoniu, Autorizări și Transport
Dan Andrei

[Handwritten signature]

Serviciul Investiții Gospodărie Comunală
Marina Gavril

[Handwritten signature]

SIG E/AS.XIA
ALIAL
2 ex
12.08.2015

Concesionar

Asocieria
S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L. și
Brantner Walter GmbH
Reprezentată prin:
S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L

Administrator,
Olga Maria Ionuțiu

[Handwritten signature]

Administrator,
David Zeininger

[Handwritten signature]



Municipiul Piatra Neamț
Nr. 2579/27.11.2015

SC Brantner Servicii Ecologice SRL
Nr. 2579/27.11.2015

ACT ADIȚIONAL NR.5

La Contractul de concesiune a serviciilor publice de salubritate din municipiul Piatra Neamț nr. 34093 din data de 04.08.2006

Municipiul Piatra Neamț cu sediul în Piatra Neamț, strada Ștefan cel Mare, nr. 6 – 8, jud Neamț, telefon 0233/218991, fax 0233/215374, cod fiscal 2612790, reprezentată prin dl. Vasile Popescu – Consilier local delegat în calitate de Concedent, pe de o parte, și

Asociația dintre S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L. și Brantner Walter GMBH reprezentată prin S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L. cu sediul în Cluj - Napoca, str. Lalelelor, nr.11, etaj Supanta, spațiul comercial nr.2, ap.46, județul Cluj, telefon/fax 0264 – 410773/ 0264 -412888, număr de înmatriculare J12/620/1995, Cod Unic de Înregistrare RO 7180367, reprezentată prin doamna Olga Maria Ionuțiu, Administrator și domnul David Zeininger, Administrator, în calitate de Concesionar, pe de altă parte,

De comun acord și în temeiul prevederilor HCL nr.319/29.10.2015, am convenit la perfectarea prezentului Act adițional la Contractul de concesiune a serviciilor publice de salubritate din municipiul Piatra Neamț nr. 34093 din data de 04.08.2006 în următoarele condiții:

Art. 1. Se abrogă art. 10 reprezentând clauza de indexare anuală a redevenței din cadrul Contractului de concesiune a serviciilor publice de salubritate din municipiul Piatra Neamț nr. 34093 din data de 04.08.2006, încheiat între Municipiul Piatra Neamț și Asociația dintre SC Brantner Servicii Ecologice SRL și Brantner Walter GMBH.

Art.2. Celelalte clauze din Contractul de concesiune a serviciilor publice de salubritate din municipiul Piatra Neamț nr. 34093 din data de 04.08.2006 rămân valabile în măsura în care nu contravin celor scrise în prezentul Act adițional.

Prezentul Act adițional s-a întocmit în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă având aceeași forță juridică.

Concedent

Municipiul Piatra Neamț
p. Viceprimar
Consilier local delegat
Vasile Popescu



Secretarul Municipiului,
Florin Fecic

Director Economic,
Dorina Staicu

Compartiment Contencios Juridic,

Serviciul Patrimoniu, Autorizări și Transport,
Dan Andrei

Serviciul Investiții, Gospodărie Comunală,
Marina Gavril Cătălin Curalariu

SIGC/Ds.XI.A
AL/AL
2 ex.
11.11.2015



Concesionar
Asocierea

S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L. și
Brantner Walter GMBH
S.C. Brantner Servicii Ecologice S.R.L.



Administrator,
Olga Maria Ionuțiu

Administrator,
David Zeininger